

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 NOVEMBRE 1952.

24 NOVEMBER 1952.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'exercice 1953.

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het dienstjaar 1953.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 3 (nouveau).

Art. 3 (nieuw).

Ajouter « in fine » un article 3, libellé comme suit :

« In fine » een artikel 3 toevoegen, dat luidt als volgt :

Le montant effectif des emprunts que l'Association sans but lucratif « Ligue des Familles nombreuses de Belgique » est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, pour son Fonds des Etudes, est porté de 17.250.000 francs à 27.250.000 francs.

Het werkelijk bedrag der leningen die de Vereniging zonder winstoogmerken « Bond der Kroostrijke Gezinnen van België », gemachtigd is uit te geven onder Staatswaarborg, voor zijn Studiefonds, wordt van 17.250.000 frank op 27.250.000 frank gebracht.

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

L'avance remboursable inscrite antérieurement au budget des dépenses extraordinaires (Instruction publique) en faveur du Fonds des études de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique devant être supprimée à partir de 1953, la Ligue a décidé de recourir de nouveau au mode de financement précédent, soit l'emprunt.

La garantie de l'Etat est demandée pour cet emprunt, dont le Trésor accepterait la seule charge des intérêts.

Daar het terugbetaalbaar voorschot, voorheen ingeschreven op de begroting van buitengewone uitgaven (Openbaar Onderwijs) ten voordele van het Studiefonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, van 1953 af zal worden afgeschaft, heeft de Bond besloten terug beroep te doen op de vroegere financieringswijze, hetzij op de lening.

De waarborg van de Staat wordt gevraagd voor deze lening, waarvan de Schatkist alleen de interestlast zal dragen.

Le Ministre des Finances.

De Minister van Financiën.

A.-E. JANSSEN.

Voir :

4-II : Budget.

Zie :

4-II : Begroting.

H.